



CHAPITRE 196

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Paul de Dongo à l'étude et à l'exercice du droit dans la province de Québec

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

CHAPTER 196

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Paul de Dongo to the study and practice of law in the Province of Quebec

[Assented to, the 19th of December, 1956]

Préambule.

ATTENDU que Paul de Dongo a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est majeur, Hongrois de naissance, de religion catholique romaine, et qu'il est citoyen canadien depuis le 18 avril 1956 (certificat de citoyenneté 48,841);

Qu'il détient un baccalauréat du collège St-Ladislaus de Budapest, Hongrie, un diplôme de *Doctor Juris Universi* de l'Université Pierre Pasmany de Budapest, Hongrie, en date de 1943;

Que les universités Laval et McGill et les universités d'Ottawa, Sherbrooke et Montréal ont attesté qu'il a des qualifications équivalentes au baccalauréat ès arts canadien;

Qu'il a été inscrit comme membre junior du Barreau de Budapest en mai 1943 et a pratiqué le droit avec l'étude légale Gabor Gorgenyi à Budapest jusqu'au moment où il a quitté la Hongrie;

Que le 26 mai 1954 il a obtenu une maîtrise en droit (LLM) de la faculté de droit de l'Université McGill;

Qu'il a été autorisé par une décision du conseil général du Barreau de la province de Québec en date du 9 mai 1956 à présenter à la Législature un projet de loi aux fins d'autoriser le Barreau de la province de Québec à l'admettre à l'étude et à l'exercice du droit dans la province de Québec, pourvu qu'il subisse avec

WHEREAS Paul de Dongo has, by his petition, represented:

That he is of the full age of majority, Hungarian by birth, Roman Catholic in religion, and has been a Canadian citizen since the 18th of April, 1956 (Citizenship Certificate 48,841);

That he holds a baccalaureate degree from the St. Ladislaus College of Budapest, Hungary, a degree of *Doctor Juris Universi* from Pazmany Peter University of Budapest, Hungary, 1943;

That the Laval and McGill universities and the universities of Ottawa, Sherbrooke and Montreal have certified that he has qualifications equivalent to a Canadian bachelor of arts degree;

That he was inscribed as a junior member of the Bar in Budapest in May, 1943 and practised law with the law firm Gabor Gorgenyi in Budapest until the time he left Hungary;

That on May 26th, 1954, he obtained a master of laws (LLM) degree from the law faculty of McGill University;

That he has been authorized by a decision of the general council of the Bar of the Province of Quebec, dated the 9th day of June, 1956, to present a bill to the Legislature to the effect of authorizing the Bar of the Province of Quebec to admit him to the study and practice of law in the Province of Quebec, provided

succès tous les examens du Barreau et se conforme par ailleurs à ses exigences;

Attendu que ledit Paul de Dongo a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission
autorisée.

1. Le Barreau de la province de Québec est autorisé à admettre ledit Paul de Dongo à l'étude et à l'exercice du droit dans la province de Québec, pourvu qu'il subisse avec succès tous les examens requis par le Barreau.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

that he passes all examinations and complies otherwise with the requirements of the Bar;

Whereas the said Paul de Dongo has prayed for the passing of an act for the above purposes and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Admission
author-
ized.

1. The Bar of the Province of Quebec is authorized to admit the said Paul de Dongo to the study and practice of law in the Province of Quebec, providing that he passes all examinations required by the Bar.

Coming
into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.